

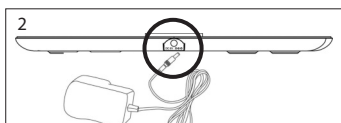
# SNELGIDS

## LET OP - DIT APPARAAT TRILT NIET - HET MAAKT GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE IMPULSEN, NIET VAN TRILLINGEN!

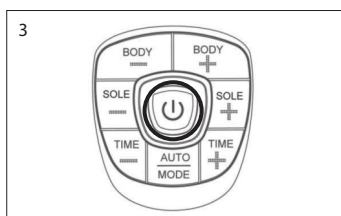
Voor een gedetailleerde werking van uw Circulator kunt u de uitgebreide instructies in deze handleiding raadplegen.



Haal uw Circulator uit de verpakking. Neem de Afstandsbediening en verwijder de schroef uit de batterijklep met behulp van een schroevendraaier. Plaats dan twee AAA-batterijen in de batterijhouder zoals aangegeven. Schroef vervolgens de batterijklep weer dicht. Raadpleeg pagina 148 voor een stap-voor-stap-handleiding voor het verwisselen van de batterij in de afstandsbediening.



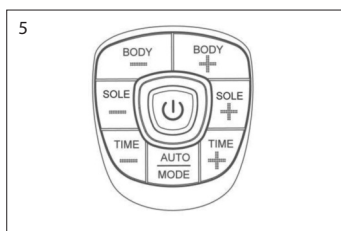
Sluit de gelijkstroomadapter aan op een geschikt stopcontact en steek de kleine gelijkstroomaansluiting in het apparaat.



Schakel het apparaat in. Het centrale beeldscherm zal oranje oplichten en uitgaan.



Doe uw schoeisel en sokken of kousen uit. PLAATS UW BLOTE VOETEN OP DE VOETENPADS. UW RECHTERVOET OP DE RECHTERVOETZOOAL, EN UW LINKERVOET OP DE LINKERVOETZOOAL. BEIDE VOETEN MOETEN OP HET APPARAAT STAAN OM HET APPARAAT TE LATEN WERKEN.



Ga op een comfortabele stoel zitten. Plaats uw blote voeten op de linker- en rechtervoetplaten. Verhoog de intensiteitsniveaus voor de voeten door op "SOLE+" (ZOLL +) te drukken of druk op "SOLE -" (ZOLL -) om de intensiteit te verlagen. De intensiteit varieert van 0-99, verhoog het niveau langzaam totdat u de microstroomstimulatie voelt.

Voor een volledige uitleg van het instellen van de intensiteit kunt u pagina 146 raadplegen.

# BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE KLANT

---

## LEES HET VOLGENDE:

### **Vraag: Hoe gebruik ik het apparaat?**

Antwoord: Plaats simpelweg uw 'BLOTE VOETEN' OP DE VOETZOLEN. De rechtersoet op de rechtersoetzool en de linkersoet op de linkersoetzool tegelijkertijd. Het apparaat werkt niet als u uw voeten niet op de voetzolen plaatst.

### **Vraag: Trilt het apparaat?**

Antwoord: Nee. Dit apparaat TRILT NIET. Circulator is speciaal ontworpen om kleine elektrische impulsen door de zolen van uw voeten te sturen. Deze actie zorgt ervoor dat uw kuitspieren zich samentrekken en ontspannen, waardoor het bloed naar boven wordt geforceerd door de aderen in uw benen.

### **Vraag: Ik voel niets in mijn voeten of benen.**

Antwoord: Let erop dat het 'intensiteitsniveau' helemaal tot 99 gaat. Het doel is niet om tot 99 te gaan, maar om tot een niveau te gaan dat bij u past. Dit niveau kan op een dagelijkse basis veranderen.

### **Vraag: Mijn voeten zijn zeer droog en ik voel de elektrische impulsen niet.**

Antwoord: Denk eraan om gehydrateerd te blijven. Drink voldoende vocht. Als u uw voeten ook hydrateert, zal dit de voordelen voor de gezondheid stimuleren.

### **Vraag: Is het apparaat moeilijk te gebruiken?**

Antwoord: Nee. Plaats simpelweg uw blote voeten op de voetzolen, selecteer het intensiteitsniveau en het apparaat zal automatisch terugtellen vanaf 30 minuten.

### **Vraag: Ben ik te oud om er voordeel uit te halen?**

Antwoord: Nee. Dit product is geschikt voor iedere volwassene.

### **Vraag: Kan het apparaat me echt helpen? Ik ben niet erg actief en zit gedurende het grootste gedeelte van de dag.**

Antwoord: Ja. Als we zitten, stroomt het bloed op een natuurlijke wijze vanzelf naar de onderbenen vanwege de zwaartekracht. Dit is een natuurlijke werking in het lichaam. Als we geen regelmatige wandelingen doen of sporten, zal het bloed zich ophopen en dit kan voor been- en voetproblemen zorgen zoals zwellingen en slechte bloedcirculatie. Circulator kan deze symptomen mogelijk verminderen.

### **Vraag: Mijn benen doen pijn na gebruik van het apparaat.**

Antwoord: U had het apparaat hetzij ingesteld op een SOLE-instelling die te hoog voor u was (dus moet u deze instelling de volgende keer dat u het apparaat verbruikt verlagen) of u hebt het apparaat te vaak gebruikt binnen een paar dagen. Geef uw benen gewoon de tijd om te ontspannen en gebruik het apparaat dan opnieuw.

## **WAARSCHUWING:**
















**Mag niet worden gebruikt door vrouwen in het eerste trimester van hun zwangerschap, door mensen met een pacemaker of een ander geïmplementeerd medisch apparaat, of door mensen die worden behandeld voor diep-veneuze trombose (DVT). Voor vragen kunt u bellen naar ons klantenservicenummer of uw zorgverlener raadplegen.**

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE






- 1) Lees deze instructies zorgvuldig vóór gebruik.
- 2) Controleer of u alle onderdelen hebt die in deze handleiding zijn beschreven.
- 3) Neem alle onderdelen uit de plastic zakken en onderzoek ze om vertrouwd te raken met de onderdelen.

## Veiligheidsvoorschriften

- De pictogrammen en waarschuwingstekens worden aangegeven voor uw veiligheid en het correcte gebruik van het product, en om verwondingen en/of schade aan uw woning te vermijden.
- De pictogrammen en bijbehorende betekenissen zijn als volgt:

<b>Beschrijving van markeringen</b>	
	Het pictogram geeft een verbod aan (mag niet worden gedaan). Zaken die betrekking hebben op bepaalde verboden worden aangegeven door tekst of foto's erin of erbij. Het pictogram links betekent 'verboden te demonteren'.
	Het pictogram geeft aan dat iets verplicht is (moet worden nageleefd). Zaken die betrekking hebben op bepaalde verplichte acties worden aangegeven door tekst of foto's erin of erbij. Het pictogram links betekent 'algemene verplichte actie'.
	Dit product mag niet worden gebruikt door mensen met medische implantaten, zoals hartpacemakers of kunstmatige hart-, long- of andere elektronische levensondersteunende systemen.
	Dit symbool betekent dat batterijen niet met het huisvuil weggegooid mogen worden, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Lever batterijen op een aangewezen inzamelpunt in.
	Deze markering geeft aan dat dit product niet mag worden weggeworpen met ander huishoudelijk afval binnen de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product verantwoord te recyclen om het duurzaam hergebruik van materialen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, maakt u gebruik van de teruggave- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen het product innemen voor milieuvriendelijke recycling.
	Raadpleeg de instructies voor gebruik.
	Datum van fabricage.
	Naam van de fabrikant.
	Partijcode.
	Apparatuur van klasse II
	Let op: raadpleeg de bijgevoegde documentatie
	Type BF toegepast onderdeel
	Dit symbool geeft het serienummer aan dat zich op de onderkant van het apparaat en op de verpakking bevindt.
	Dit symbool geeft aan dat het apparaat voldoet aan de door de CE-richtlijn 93/42/EEG ingestelde basisvereisten betreffende medische hulpmiddelen.
<b>Gevaar</b>	
	Dit apparaat mag niet worden gebruikt in combinatie met de volgende medische hulpmiddelen. (1) Intern getransplanteerde elektronische medische apparaten, zoals pacemakers (2) Elektronische levensondersteunende apparatuur, zoals ademhalingstoestellen (3) Elektronische medische apparaten die zijn aangesloten op het lichaam, zoals electrocardiogrammen Het gebruik van dit apparaat met andere medische apparatuur kan foutieve werking van deze apparaten veroorzaken.

## Waarschuwing

	<p>Personen met de volgende aandoeningen moeten een arts raadplegen voordat ze dit apparaat gebruiken:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) acute ziekte</li> <li>2) kwaadaardige tumor</li> <li>3) infectieziekte</li> <li>4) zwangerschap</li> <li>5) hartdisfunctie</li> <li>6) hoge koorts</li> <li>7) abnormale bloeddruk</li> <li>8) huidzenuwstoornissen of huidproblemen</li> <li>9) personen die medische behandelingen ontvangen, vooral diegenen die ongemak voelen. Kan een ongeval of slechte gezondheid veroorzaken.</li> </ol>
	<p><b>Gebruik deze eenheid niet in de buurt van het hart, boven de nek, op het hoofd, rond de mond of op de zieke huid.</b> Kan een ongeval of slechte gezondheid veroorzaken. - De bevestiging van elektroden tussen de nek en het middenrif (borst) kan het risico op cardiale fibrillatie verhogen.</p> <p><b>Gebruik dit apparaat niet gelijktijdig met andere therapeutische apparatuur of in combinatie met smeersels, met inbegrip van spray-achtige smeersels.</b> Kan ongemak of een slechte gezondheid veroorzaken. - Gelijktijdige aansluiting van een PATIËNT aan hoogfrequente chirurgische APPARATUUR kan leiden tot brandwonden op de plek van de STIMULATOR-elektrodes en mogelijke schade aan de STIMULATOR. - Gebruik in directe nabijheid (bijv. 1 m.) van kortegolf- of microgolfterapieapparatuur kan instabiliteit in de STIMULATOR-uitgang veroorzaken.</p> <p><b>Gebruik dit apparaat niet voor andere doeleinden dan in deze handleiding aangegeven.</b> Dit kan leiden tot ongelukken, problemen of storingen in het apparaat.</p> <p><b>Steek de elektrodenetstekker niet in iets anders dan in de aansluiting van het elektrodesnoer van het hoofdapparaat.</b> Dit kan een elektrische schok of een ongeluk veroorzaken.</p>
	<p><b>Demonteer of verbouw dit apparaat niet.</b> Er zijn geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden.</p>
<b>Pas op:</b>	
	<p><b>Als het apparaat niet goed functioneert of als u ongemak voelt, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan.</b> Als u problemen voelt met uw lichaam of huid, raadpleeg dan een arts en volg zijn/haar instructies op.</p> <p><b>Als u de elektrodepad naar een andere plek op uw lichaam wilt verplaatsen tijdens de behandeling, schakel dan eerst de stroom uit.</b> Als u dit niet doet, kunt u een sterke elektrische schok krijgen.</p> <p><b>Probeer de pads niet aan een ander persoon te verbinden tijdens de behandeling.</b> U kunt dan een sterke elektrische schok krijgen.</p> <p><b>Begin niet met de behandeling terwijl u een elektronisch apparaat draagt.</b> De instellingen en tijdsinstellingen van het apparaat kunnen worden beïnvloed.</p>
	<p><b>Gebruik dit apparaat niet op baby's of mensen die niet in staat zijn om hun gedachten te uiten.</b> Dit kan een ongeval of slechte gezondheid veroorzaken.</p> <p><b>Gebruik dit apparaat niet in plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers of tijdens het nemen van een bad of douche.</b> U zult dan een sterke elektrische schok krijgen.</p> <p><b>Gebruik dit apparaat niet tijdens het slapen.</b> Het hoofdapparaat kan dan problemen ontwikkelen, of de pad kan zich verplaatsen naar een onverwachte plek, wat kan leiden tot een slechte gezondheid.</p> <p><b>Gebruik dit apparaat niet terwijl u rijdt.</b> Het ontvangen van plotselinge sterke simulatie kan leiden tot een verkeersongeval.</p> <p><b>Laat de elektrodepad niet vastzitten op de huid na de behandeling.</b> Langdurige hechting kan zorgen voor irritaties of infecties van de huid.</p> <p><b>Zorg ervoor dat u geen metalen voorwerp, zoals een riemgesp of ketting, in contact laat komen met de elektrodepad tijdens de behandeling.</b> U kunt dan een sterke elektrische schok krijgen.</p> <p><b>Gebruik geen mobiele telefoons of andere elektronische apparaten in de buurt van dit apparaat.</b></p> <p><b>Plaats de pads met lange levensduur alleen op de huid of in de houder van de pads, om beschadiging van de klevende oppervlakken van de pads te voorkomen.</b></p>

## **Belangrijke informatie met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit**

Met de toename van het aantal elektronische apparaten zoals pc's en mobiele telefoons, kan medische apparatuur in gebruik gevoelig zijn voor elektromagnetische interferentie van andere apparaten. Elektromagnetische interferentie kan leiden tot een onjuiste werking van het medische apparaat en een potentieel onveilige situatie. Medische apparaten mogen ook niet andere apparaten beïnvloeden. Om de vereisten voor EMC te reguleren (elektromagnetische compatibiliteit) met als doel het voorkomen van onveilige situaties, is de EN 60601-1-2 norm geïmplementeerd. Deze norm definieert de mate van immuniteit voor elektromagnetische interferenties en de maximale elektromagnetische emissies voor medische apparatuur. Dit medische apparaat, dat is gefabriceerd door HoMedics, voldoet aan de EN 60601-1-2 norm voor zowel immuniteit als emissies. **Desalniettemin dienen speciale voorzorgsmaatregelen in acht te worden genomen:** Gebruik geen mobiele telefoons of andere apparaten die een sterk elektrisch of elektromagnetisch veld genereren in de buurt van het apparaat. Dit kan leiden tot een onjuiste werking van het apparaat en het kan een potentieel onveilige situatie veroorzaken. Het wordt aanbevolen om een afstand van minimaal 7 meter te houden. Controleer de juiste werking van het apparaat indien de afstand korter is. CB-200-EU heeft speciale voorzorgsmaatregelen nodig met betrekking tot EMC, en moet worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen volgens de EMC-informatie in de BEGELEIDENDE DOCUMENTEN.

Draagbare en mobiele radiofrequente communicatieapparatuur kan de CB-200-EU verstoren.

**WAARSCHUWING:** het gebruik van accessoires, omvormers en kabels die anders zijn dan meegeleverd, met de uitzondering van omvormers en kabels die zijn verkocht door de fabrikant van de CB-200-EU als vervangende onderdelen voor interne componenten, kan leiden tot verhoogde EMISSIES of verminderde IMMUNITEIT van de CB-200-EU.

**WAARSCHUWING:** de CB-200-EU mag niet naast andere apparatuur of gestapeld op andere apparatuur worden gebruikt.

Deze apparatuur is niet geschikt voor gebruik in de buurt van ontvlambare narcotische middelen met lucht, zuurstof of distikstofmonoxide.

# WAT IS ELEKTRONISCHE ZENUWSTIMULATIE?

---

## **BEDOELD GEBRUIK: Medisch doel**

Deze elektronische zenuwstimulator is bedoeld om te worden gebruikt als massageapparaat om (spier)pijn te verlichten, bloedcirculatie te bevorderen, stijve spieren te ontspannen en gezwollen voeten, enkels en vermoeidheid te verminderen. Het massage-effect wordt bereikt door elektronische stimulatie van de zenuwen via elektrodepads die op de huid worden geplaatst. Diverse massagegebieden en behandelingsprogramma's kunnen worden geselecteerd.

**Geschikte gebruikers:** Lees de 'veiligheidsvoorschriften' voordat u het apparaat gebruikt. (Dit apparaat mag niet worden gebruikt door mensen die verboden zijn om dit te doen in de 'veiligheidsvoorschriften'.)

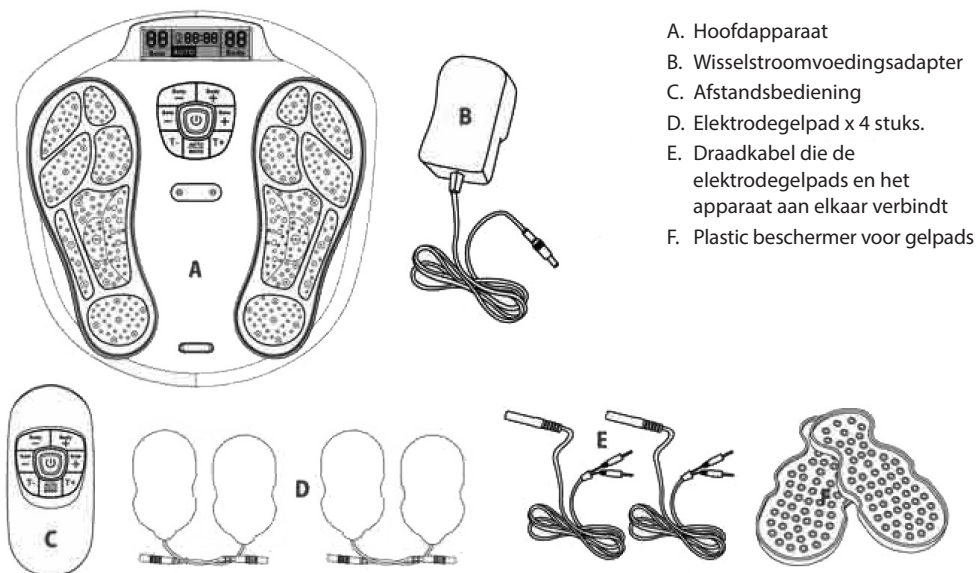
**Omgeving:** Dit product is alleen bedoeld voor thuisgebruik.

**Effectiviteit:** Massageapparaat: het verlichten van (spier)pijn, stijfheid en vermoeidheid.

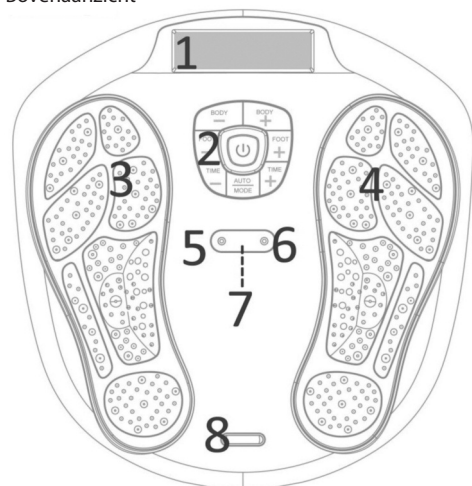
**Voorzorgsmaatregelen bij gebruik:** Lees de '**veiligheidsvoorschriften**' voordat u het apparaat gebruikt.

Elektronische zenuwstimulatie is een non-invasieve, veilige zenuwstimulatie die bedoeld is om pijn te verminderen. Circulator gebruikt beproefde neuromusculaire elektrische stimulatetherapie om microstroompulsen door de zolen van uw voeten te sturen. Dit type elektrische stimulatie is klinisch veilig en effectief bewezen en kan worden uitgevoerd binnen het comfort van uw eigen huis. De Circulator verbetert spierfuncties door het stimuleren van de zenuwen, waardoor de doorstroming van het bloed wordt verhoogd, wat helpt bij het verminderen van PIJN, ZWELLINGEN, VERMOEIDE EN PIJNLIJKE BENEN.

# OVERZICHT VAN DE MACHINE EN NAMEN VAN ONDERDELEN



Bovenaanzicht



1. Lcd-scherm
2. Bedieningspaneel
3. Elektrodegebied voor linkervoet
4. Elektrodegebied voor rechtervoet
5. Kabel die de elektrodegelpads en het apparaat aan elkaar verbindt.
6. Kabel die de elektrodegelpads en het apparaat aan elkaar verbindt.
7. Ontvangstsensor van afstandsbediening
8. Zilveren decoratieplaatje
9. Adapteraansluiting

Zijaanzicht



# FUNCTIE VAN BEDIENINGSPANEEL

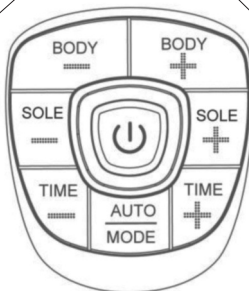
Lcd toont het intensiteitniveau voor zool - maximaal 99 niveaus

Lcd toont het programma in AUTO of in MODUS



Lcd toont het intensiteitsniveau voor het lichaam wordt aangegeven - maximaal 99 niveaus

Lcd toont de timer.



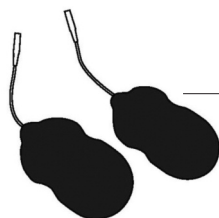
	AAN/UIT-schakelaarknop
BODY - (LICHAAM -)	Verlaag de uitgangsimpansiteit van het lichaam (1-99 niveaus beschikbaar)
BODY + (LICHAAM +)	Verhoog de uitgangsimpansiteit van het lichaam (1-99 niveaus beschikbaar)
SOLE - (ZOOI -)	Verlaag de uitgangsimpansiteit van de zool (1-99 niveaus beschikbaar)
SOLE + (ZOOI +)	Verhoog de uitgangsimpansiteit van de zool (1-99 niveaus beschikbaar)
TIME - (TIJD -)	Verlaag de gebruikstijd (1-60 minuten beschikbaar)
TIME + (TIJD +)	Verhoog de gebruikstijd (1-60 minuten beschikbaar)
AUTO/MODUS	Auto is het vooraf ingestelde programma met 14 patronen die in een cyclus lopen voor de voet en 10 patronen die in een cyclus lopen voor het lichaam Modus - de gebruiker kan het programma en het massagepatroon aan het einde vaststellen in de rest van de tijd

## Elektrodegebied van het apparaat en de gelpad



afb. A

Op het apparaat is het zwarte gebied op het apparaat het elektrodegebied voor de zool. (zie afb. A).



afb. B

Op het gelpad is het zwarte gebied op het kleverige gedeelte het elektrodegebied voor het lichaam, de grootte is 5 cm x 0 cm (zie afb. B).



# CIRCULATOR UITGANGSGOLFORMEN

**VOETELEKTROTHERAPIEMASSAGE:** We zullen de werking later in de instructies gedetailleerder behandelen, maar het principe is relatief eenvoudig te begrijpen. Plaats uw voeten op de elektrodegebieden, schakel de Circulator in met de centrale aan/uit-schakelaar, en verhoog vervolgens de intensiteit voor de voeten. Er zijn 99 verschillende programma's. Het moment waarop u de milde elektrotherapie zult voelen, hangt af van uw eigen zenuwgevoeligheid. Bepaalde personen zullen niets voelen totdat de intensiteit op een hoog niveau is. Anderen zullen bij lage niveaus al stimulatie voelen. Dit is volkomen normaal.

**LICHAAM TRAINEN:** de Circulator heeft vier gelpads, voor als u ervoor kiest om spiergroepen te trainen of pijn in andere delen van uw lichaam aan te pakken. Deze kunnen gebruikt worden om armen, heupen, bovenbenen of buikspieren strakker te maken of om nekspieren of rugpijn aan te pakken.

## UITGANGSGOLFORM

\*\*\*DE UITGANGEN HEBBEN GEEN GELIJKSTROOMCOMPONENT

**ZOOLMASSAGEAPPARAAT** (tijdens 1 kΩ belasting)

De automatische modus zal de 14 programma's doorlopen tijdens de werking van het apparaat, automatisch herhalend.

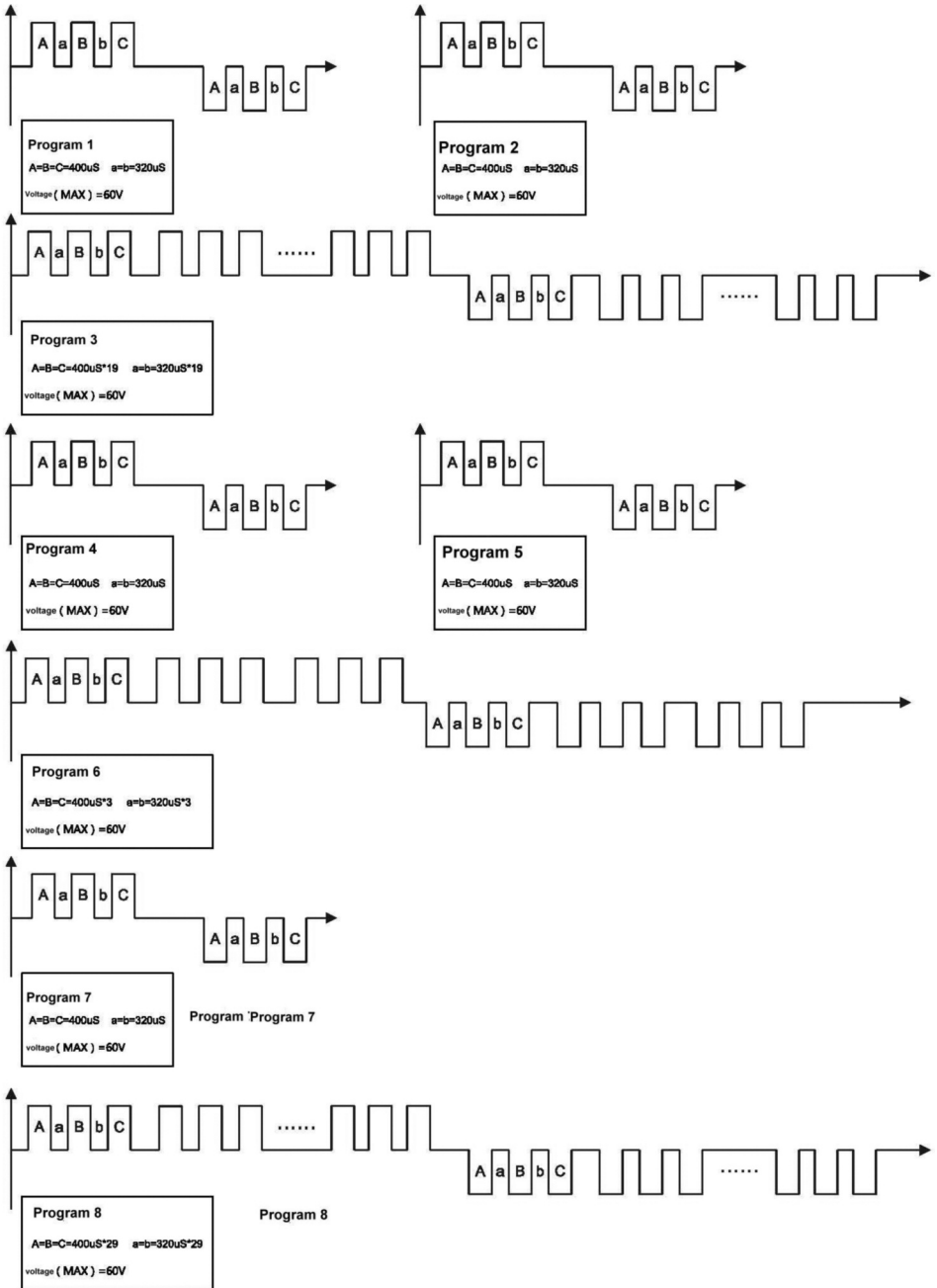
**LICHAAMSMASSAGEAPPARAAT** (tijdens 1 kΩ belasting)

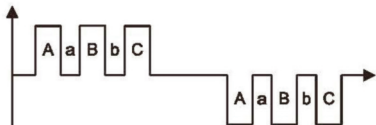
Tijdens de werking zal het apparaat de 10 programma's doorlopen, automatisch herhalend.

Programma	Uitvoer
1	Polsslslag 12,2Hz met 8,5 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
2	Polsslslag 16,13Hz met 2,8 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
3	Polsslslag 20,0Hz met 8,4 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
4	Polsslslag 16,13Hz met 5,8 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
5	Polsslslag 16,16Hz met 7,0 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
6	Polsslslag 33,33Hz met 2,3 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
7	Polsslslag 12,50Hz met 4,6 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
8	Polsslslag 55,56Hz met 11,5 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
9	Polsslslag 23,32Hz met 5,6 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
10	Polsslslag 20,0Hz met 4,5 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
11	Polsslslag 10Hz met 5,3 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
12	Polsslslag 16,13Hz met 5,6 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
13	Polsslslag 26,32Hz met 3,5 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
14	Polsslslag 25Hz met 7,0 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut

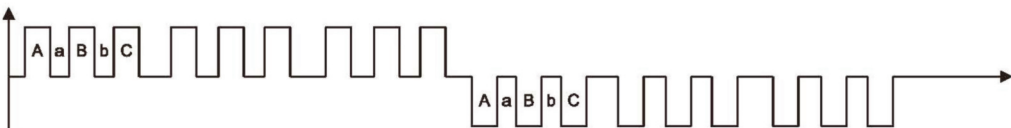
Programma	Uitvoer
1	Polsslslag 25,00Hz met 5,8 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
2	Polsslslag 16,67Hz met 11,6 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
3	Polsslslag 12,5Hz met 9,7 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
4	Polsslslag 12,50Hz met 4,4 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
5	Polsslslag 25,00Hz met 13 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
6	Polsslslag 16,67Hz met 10,2 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
7	Polsslslag 12,5Hz met 5,6 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
8	Polsslslag 12,5Hz met 18,2 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
9	Polsslslag 16,67Hz met 5,1 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut
10	Polsslslag 10Hz met 21,8 seconden en impuls pauze in 900mS, een cyclus wordt herhaald gedurende 1 minuut

**Voetmassageapparaat EMS golfvorm en pulsduurdiagram hieronder:  
Tijdens 1kΩ belasting aangesloten op het zoolelektrodedeel.**

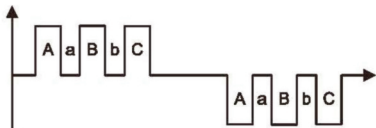




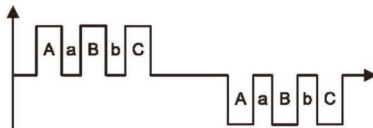
**Program 9**  
 $A=B=C=400\mu\text{s}$   $a=b=320\mu\text{s}$   
 voltage ( MAX ) = 60V



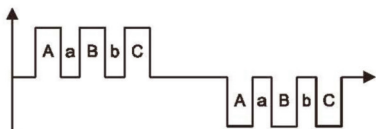
**Program 10**  
 $A=B=C=400\mu\text{s}^3$   $a=b=320\mu\text{s}^3$   
 voltage ( MAX ) = 60V



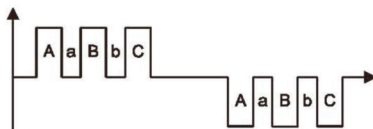
**Program 11**  
 $A=B=C=400\mu\text{s}$   $a=b=320\mu\text{s}$   
 voltage ( MAX ) = 60V



**Program 12**  
 $A=B=C=400\mu\text{s}$   $a=b=320\mu\text{s}$   
 voltage ( MAX ) = 60V

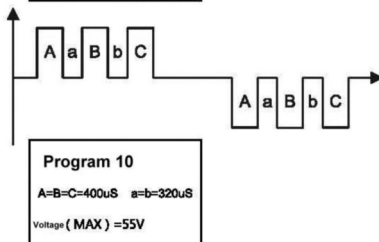
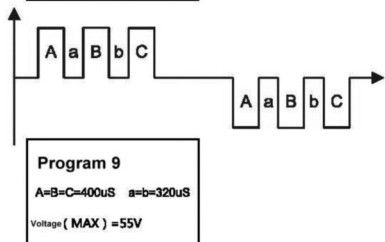
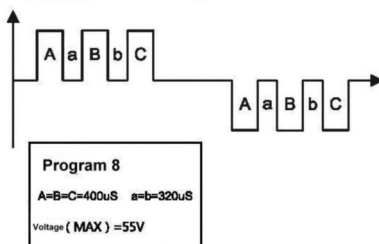
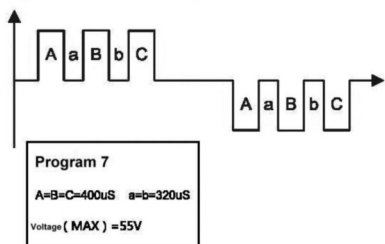
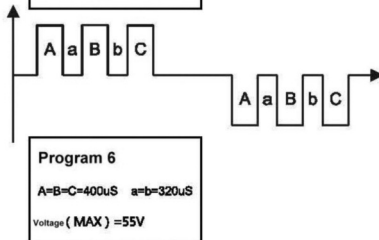
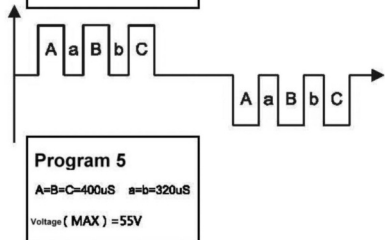
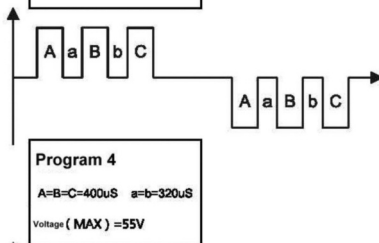
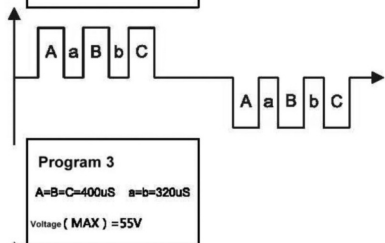
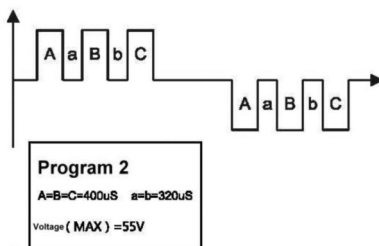
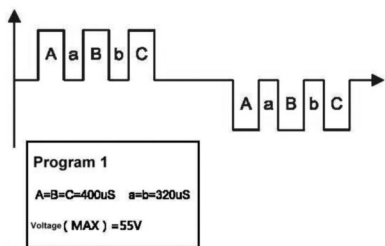


**Program 13**  
 $A=B=C=400\mu\text{s}$   $a=b=320\mu\text{s}$   
 voltage ( MAX ) = 60V



**Program 14**  
 $A=B=C=400\mu\text{s}$   $a=b=320\mu\text{s}$   
 voltage ( MAX ) = 60V

**Lichaamsmassageapparaat EMS golfvorm en pulsduurdiagram hieronder:  
Tijdens 1kΩ belasting aangesloten op het lichaamslektrodedeel.**



# WERKING

## Voor voeten – ZOOL

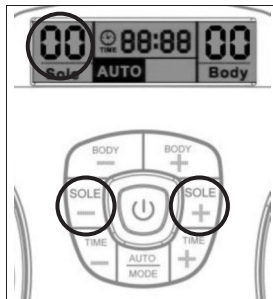
1. Plaats uw blote voeten op de Circulator (draag geen sokken).
2. Druk op de aan/uit-knop. Het lcd-scherm zal oranje oplichten. En het programma toont AUTO en de beide banden tonen 00. Het apparaat bevindt zich in de stand-by-modus (zie afb. 1).
3. Verhoog langzaam de intensiteitsinstellingen door op de knop "SOLE +" (ZOLL +) te drukken. Of verlaag de intensiteitsinstellingen door op de knop "SOLE -" (ZOLL -) te drukken. Het intensiteitsniveau is instelbaar tussen 0 en 99. Het lcd-scherm geeft het geselecteerde niveau aan (zie afb. 2).
4. U kunt de automatische uitschakeltimer aanpassen door op "Time -" (Tijd -) of "Time +" (Tijd +) te drukken. Het tijdbereik loopt van 1-60 minuten. De timer begint af te tellen vanaf de tijdsinstelling die u selecteert (zie afb. 3). Om de massageperiode te beëindigen kan de gebruiker het apparaat op elk moment uitschakelen door eenmaal op de aan/uit-knop te drukken.
5. Als u tevreden bent met het huidige massageprogramma kunt u het huidige massageprogramma vergrendelen door op de knop Auto/Modus te drukken. De rest van de massage zal dan alleen het geselecteerde massageprogramma worden afgespeeld (zie afb. 4).

### BELANGRIJKE INFORMATIE:

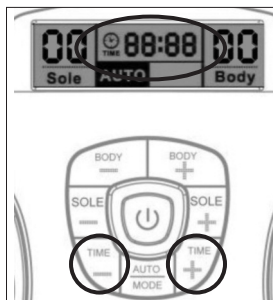
- a. Het doel is niet om tot '99' te komen.
- b. Kies een intensiteitsniveau dat voor u comfortabel is! Dit niveau kan van dag tot dag variëren.
- c. Denk eraan om voldoende vocht te drinken - als u gedehydrateerd bent, zal dit de effectiviteit van het apparaat verminderen.



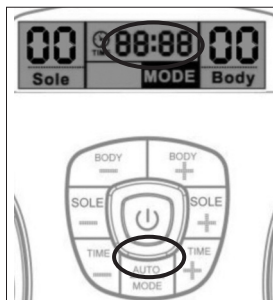
afb. 1



afb. 2



afb. 3

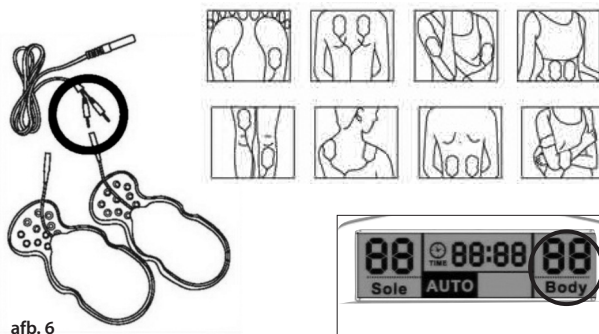
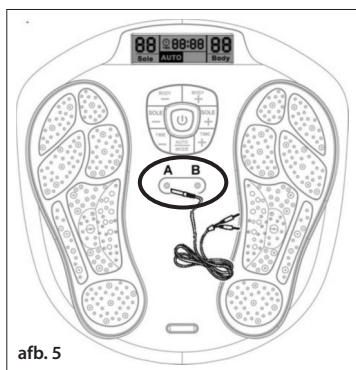


afb. 4

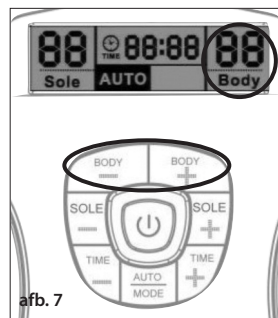
## Voor het lichaam

### HET GEBRUIK VAN DE GELPADS

Was en droog de huid voor gebruik. Verbind de uitgangsdraad aan de gelpads. Sluit het andere uiteinde van de uitgangsdraad aan de uitgangsuitgang van de Circulator. Verwijder de beschermfolie van de zelfklevende pads. Bevestig de gelpads op de huid. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen en pas de stimulerende uitgangsimpulsintensiteit aan tot het gewenste niveau. (Het beeldscherm zal de modus en het niveau dat u hebt geselecteerd weergeven, en beginnen met aftellen.)



1. Sluit de twee kabels aan op de kabel aansluiting van het apparaat (zie afb. 5).
2. Sluit de pen van de kabel op de juiste manier aan op de gelpad (zie afb. 6).
3. Verwijder de beschermfolie van de gelpad, en bevestig de vier gelpads op het gebied van uw lichaam dat u wilt behandelen, in overeenstemming met de waarschuwingen.
4. Herhaal de handeling van de voetinstructies, pas de intensiteit aan voor het lichaam.
5. Verhoog langzaam de intensiteitsinstellingen door op de knop "Body+" (Lichaam +) te drukken. Of verlaag de intensiteitinstellingen door op de knop "Body-" (Lichaam -) te drukken. Het lcd-scherm geeft tevens het geselecteerde niveau aan (zie afb. 7).
6. Om de massageperiode te beëindigen kan de gebruiker het apparaat op elk moment uitschakelen door op de aan/uit-knop te drukken.



Als u alleen de twee gelpads wilt gebruiken, moet u een gelpad aansluiten op uitgang A en een gelpad op uitgang B.

## VERDERE ACCESSOIRES

### Vervangende gelpads

Voor informatie over hoe u vervangende gelpads kunt kopen, kunt u een bezoek brengen aan [www.homedics.co.uk](http://www.homedics.co.uk)



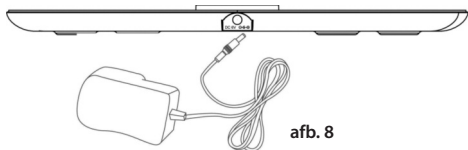
#### Verzorging van uw gelpads

Plak nooit twee zelfklevende pads op elkaar. Houd de zelfklevende gelpads schoon en stel ze nooit bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Als de elektrodegelpads onvoldoende kleven of vies zijn, veeg ze dan af met een vochtige doek of verwissel ze voor nieuwe. Vervangende onderdelen zijn direct verkrijgbaar bij HoMedics of uw distributeur.

Reinig de elektrodegelpads niet met een chemische stof.

Probeer de gelpads **ALTIJD** te beschermen. Bewaar de gelpads op hun beschermer wanneer ze niet in gebruik zijn, zoals op de illustratie wordt getoond.

## AANSLUITEN MET DE BIJGELEVERDE WISSELSTROOM-/GELIJKSTROOMADAPTER



**!** Steek de gelijkstroomstekker van de netvoeding in het contact aan de zijkant van de Circulator. (Zie afb. 8) Steek de stroomadapter in een geschikt stopcontact. (Zorg ervoor dat de ingangsspanning van het stopcontact geschikt is voor de meegeleverde adapter.)

## DE BATTERIJEN VOOR HET HOOFDAPPARAAT INSTALLEREN

Als u de Circulator met batterijvoeding in plaats van met de meegeleverde hoofdadapter wilt gebruiken, kunt u de batterijhouder vinden aan de onderkant van het apparaat.

Haal het batterijdeksel van het apparaat door de schroef met een schroevendraaier los te draaien. Plaats vier 1,5V AA-batterijen waarbij u erop let dat ze op de juiste manier zijn geplaatst op de + en - tekens.

## DE BATTERIJEN VOOR DE AFSTANDBEDIENING INSTALLEREN

Haal het batterijdeksel van het apparaat door de schroef met de schroevendraaier los te draaien. Plaats twee 1,5V AAA-batterijen waarbij u erop let dat ze op de juiste manier zijn geplaatst op de + en - tekens.



De zender van de afstandsbediening zit aan de bovenkant en is zwart (afb. 10). Om de afstandsbediening te gebruiken, moet u met de zender wijzen naar de ontvanger van het hoofdapparaat, die zich bevindt bij de gelpaduitgang van het hoofdapparaat. (afb. 11).

### Opmerking over batterijen:

Combineer geen verschillende batterijsoorten met elkaar en combineer geen oude batterij met een nieuwe batterij. Om het risico op lekkage of explosies te vermijden, mag u de batterijen nooit opladen. Ook mag u geen warmte uitoefenen of de batterijen uit elkaar nemen.

Als u geen batterijen gebruikt, verwijder ze dan om batterijverbruik te voorkomen. Als er vloeistof uit de batterijen komt, dan gooit u ze weg. Raadpleeg pagina 136 voor informatie over het wegwerpen van de batterijen. Maak de batterijhouder grondig schoon met een droge doek.

# REINIGEN

---

## Elektrodegelpad

- Als u de elektrodegelpads niet gebruikt, bewaar ze dan in de plastic padbeschermers op kamertemperatuur.
- Houd de elektrodegelpads schoon en vrij van stof op een droge locatie. Houd ze weg van een vette of plakkerige locatie. Verder is de levensduur van de elektrodes afhankelijk van huidaanvoeringen, opslag, mate van gebruik, type stimulatie en stimulatieplaats. Het gebruik kan worden verlengd door voorzichtig het geloppervlak met water te reinigen. Mors geen vloeistof op de draad.
- Alleen bedoeld voor gebruik door één patiënt.
- Niet aanbrengen op een beschadigde huid. Indien een huiduitslag optreedt, stop dan het gebruik en raadpleeg uw arts.
- Gebruik geen tissues, doeken enz. om het elektrodeoppervlak mee af te vegen.
- Gebruik geen nagels, borstels enz. die het elektrodeoppervlak kunnen beschadigen.
- Reinig de pads niet regelmatig, en gebruik geen schoonmaakmiddel of warm water om de elektrodegelpads te reinigen.

## Hoofdapparaat

- Schakel de stroom uit en koppel de adapter en de elektrodegelpad los van het apparaat om het geheel op de juiste manier op te slaan.
- Houd het hoofdapparaat altijd schoon door een zachte doek te gebruiken om het oppervlak van het apparaat schoon te houden.
- Voor het reinigen van de voetpedalen gebruikt u een zachte, vochtige doek en zeep, maar zorg ervoor dat u de doek goed uitknijpt voordat u het gebied rond de voetpedalen reinigt.
- Als het apparaat erg vies is kunt u een zachte, vochtige doek gebruiken met zeep, maar zorg ervoor dat u de doek goed uitknijpt voor u het apparaat reinigt.
- Mors geen vloeistof op het apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder water.
- Reinig het apparaat niet met chemische stoffen.
- Bewaar het apparaat in een droge ruimte die vrij is van stof, met een temperatuur tussen de 10 °C en 40 °C en 30% tot 90% relatieve luchtvochtigheid.

## Veiligheidsmaatregelen

- Open of repareer het apparaat niet zelf. Dit maakt de garantie ongeldig en kan ernstige schade veroorzaken.
- Als het apparaat niet goed werkt, ontkoppel het dan van de stroombron en neem zo snel mogelijk contact op met de verkoper.
- Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant geleverd zijn.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme hitte.
- Overbelast het stopcontact niet..
- Ga niet op de machine staan. Gebruik het apparaat terwijl u zit.
- Mors geen vloeistof op het apparaat of de accessoires.

De garantie vervalt als het product is veranderd, onjuist is gebruikt of is mishandeld. HoMedics neemt geen enkele verantwoordelijkheid.



# OPLOSSEN VAN PROBLEMEN & ONDERHOUD

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Apparaat gaat niet aan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Batterijen zijn in de verkeerde richting geplaatst.</li> <li>- De adapter kan niet goed worden aangesloten op het apparaat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Plaats de batterijen in de juiste richting of controleer of de batterij helemaal opgeladen is.</li> <li>- Controleer of de aansluiting aan de adapteruitgang goed is. En controleer ook of de gelijkstroomadapter goed is aangesloten op het hoofdcontact.</li> </ul>
De stroom valt te snel uit	<ul style="list-style-type: none"> <li>- De gelpads zijn niet goed op de huid bevestigd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bevestig de gelpads op de juiste manier op de huid.</li> </ul>
De stroom valt uit bij het gebruiken van het massageapparaat	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Als u werking via batterijen gebruikt, dan zijn de batterijen zwak/leeg</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Plaats vier nieuwe identieke 1,5V alkalinebatterijen type AA</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- De behandelingsperiode van dertig minuten is voorbij en de stroom wordt automatisch uitgeschakeld</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Start de behandeling opnieuw of schakel het massageapparaat uit.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Als u gebruik maakt van de lichaamsmassage, kan het zijn dat de elektrodegelpad kapot is</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vervang de elektrodegelpad</li> </ul>
Het is moeilijk om de gelpad op de huid te bevestigen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- De transparante folie is niet goed losgetrokken</li> <li>- De gelpad is direct na het wassen bevestigd</li> <li>- Het zelfklevende oppervlak van de gelpad is beschadigd</li> <li>- De gelpads zijn vuil geworden en hebben hun zelfklevende/plakkerige functie verloren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Trek de folie van het zelfklevende oppervlak van de gelpad af</li> <li>- Droog de gelpad voldoende</li> <li>- Vervang de gelpad</li> <li>- Vervang de gelpad of reinig hem met een klein druppeltje water op de plakzijde van de elektrodepad en wrijf dit over het oppervlak</li> </ul>
Het zelfklevende oppervlak van de gelpad is niet kleverig	<ul style="list-style-type: none"> <li>- De gelpad is gebruikt terwijl u transpireerde</li> <li>- De gelpad is te lang of te vaak gewassen</li> <li>- De gelpads zijn opgeslagen onder hoge temperaturen, hoge luchtvochtigheid, direct zonlicht</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Laat de gelpad een nacht in de vriezer liggen</li> </ul>
Het is moeilijk om stimulatie te voelen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Uw voetzool is te droog, er is niet voldoende vocht</li> <li>- Uw voetzool is niet juist geplaatst op het voetpedaal</li> <li>- De gelpads zijn niet goed op de huid bevestigd</li> <li>- De gelpads overlappen elkaar</li> <li>- De elektrodekabel is niet juist aangesloten</li> <li>- De toegepaste intensiteit is te zwak</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Breng wat water aan op uw voetzool om deze te hydrateren</li> <li>- Zorg ervoor dat beide voetzolen op de juiste manier op elk pedaal zijn geplaatst.</li> <li>- Bevestig de gelpad stevig op de huid</li> <li>- Plaats de pads met lange levensduur opnieuw, zonder dat zij elkaar overlappen</li> <li>- Sluit de elektrodekabel op de juiste manier aan</li> <li>- Verhoog de intensiteit door op de + knop te drukken.</li> </ul>
De huid wordt rood of voelt geïrriteerd aan	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Het zelfklevende oppervlak van de gelpads is vuil of droog</li> <li>- Het zelfklevende oppervlak van de gelpads is beschadigd</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Was het zelfklevende oppervlak zacht met uw vingertoppen gedurende ongeveer drie seconden onder langzaam stromend water</li> <li>- Vervang de gelpads</li> </ul>

## Hygiëne

### Na gebruik van het product

Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek, maar zorg ervoor dat u de doek goed uitknijpt voordat u het gebied rond de voetpedalen reinigt.

Bewaar de elektrodegelpads in de bijgeleverde plastic padbeschermers.

## Opslag

Houd de hele productset schoon en sla de set op in een stofvrije en droge locatie met de volgende voorwaarden

Opslagtemperatuur en vochtigheid -10°C tot 60°C, 10% tot 95% RV

Bedrijfstemperatuur en vochtigheid -5°C tot 50°C, 30% tot 90% RV

# TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productnaam	Circulator																
Model	CB-200-EU																
Stroomtoevoer	6V DC of 4x1,5V alkaline batterijen type AA* voor het hoofdapparaat 2x1,5V alkaline batterijen type AAA* voor de afstandsbediening																
Leverancier van adapter	Golden Profit Electronics Ltd.																
Modelnr. van adapter	GPE038-060050-3																
Adapteringang	AC 100-240V~50-60Hz 0,1A																
Adapteruitgang	DC 6V 500mA 3,0W																
Levensduur van batterij	>350 minuten																
Frequentiegeneratie	Ca. 10 Hz tot 55,56 Hz																
Stroomverbruik	1,05 W																
Maximaal uitgangsvoltage	U < 54,8V (tijdens 1 kΩ belasting)																
Maximale uitgangsstroom	I < 910 μA (tijdens 1 kΩ belasting)																
Bedrijfstemperatuur en vochtigheid	-5°C tot 50°C, 30% tot 90% RV																
Opslagtemperatuur en vochtigheid	-10°C tot 60°C, 10% tot 95% RV																
Afmetingen van het hoofdapparaat	338 (L) x 324 (B) x 48 (H) mm																
Gewicht ca.	950 g																
Inhoud van verpakking	<table> <tr> <td><b>Aantal</b></td> <td><b>onderdelen</b></td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Circulator</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Wisselstroom-/gelijkstroomadapter</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Afstandsbediening</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Kabeldraad voor elektrodegelpads</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Elektrodegelpads</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Plastic gelpadbeschermer</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Gebruiksaanwijzing</td> </tr> </table> <p><b>Accessoires:</b>          • Gebruik alleen de originele accessoires.          Controleer of de inhoud van de levering compleet is.</p>	<b>Aantal</b>	<b>onderdelen</b>	1	Circulator	1	Wisselstroom-/gelijkstroomadapter	1	Afstandsbediening	2	Kabeldraad voor elektrodegelpads	4	Elektrodegelpads	2	Plastic gelpadbeschermer	1	Gebruiksaanwijzing
<b>Aantal</b>	<b>onderdelen</b>																
1	Circulator																
1	Wisselstroom-/gelijkstroomadapter																
1	Afstandsbediening																
2	Kabeldraad voor elektrodegelpads																
4	Elektrodegelpads																
2	Plastic gelpadbeschermer																
1	Gebruiksaanwijzing																

\* batterijen niet inbegrepen.


# BELANGRIJKE INFORMATIE

## Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

1. De Circulator heeft speciale voorzorgsmaatregelen nodig met betrekking tot EMC, en moet worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen volgens de EMC-informatie in de BEGELEIDENDE DOCUMENTEN.
2. Draagbare en mobiele radiofrequente communicatieapparatuur kan de Circulator verstoren.
3. **Waarschuwing:** het gebruik van accessoires, omvormers en kabels die anders zijn dan gespecificeerd, met uitzondering van omvormers en kabels die zijn verkocht door de fabrikant van de Circulator als vervangende onderdelen voor interne componenten kan leiden tot verhoogde EMISSIES of verminderde IMMUNITEIT van de Circulator.
4. **Waarschuwing:** de Circulator mag niet naast andere apparatuur of gestapeld op andere apparatuur worden gebruikt.

Richtlijnen en verklaring van de producent – Elektromagnetische emissies		
De Circulator is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker van de Circulator dient ervoor te zorgen dat het in een dergelijke omgeving gebruikt wordt.		
Emisietest	Naleving	Elektromagnetische omgeving – Richtlijn
Radiofrequente emissies CISPR 11	Groep 1	De Circulator gebruikt radiofrequente energie alleen voor de interne functie. De radiofrequente emissies zijn derhalve zeer zwak en het is onwaarschijnlijk dat deze storing veroorzaken met in de nabije omgeving opgestelde elektronische apparatuur.
Radiofrequente emissies CISPR 11	Klasse B	De Circulator is geschikt voor gebruik in alle omgevingen, inclusief huishoudelijke omgevingen en omgevingen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat huishoudelijke gebouwen van elektriciteit voorziet.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommelingen/ trillingsemissies IEC 61000-3-3	In overeenstemming met	

<b>Richtlijnen en verklaring van de producent – Elektromagnetische immuiniteit</b>			
De Circulator is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker van de Circulator dient ervoor te zorgen dat het in een dergelijke omgeving gebruikt wordt.			
<b>Immunitiestest</b>	<b>IEC 60601 testniveau</b>	<b>Overeenstemming niveau</b>	<b>Elektromagnetische omgeving – richtlijn</b>
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV lucht	±6 kV contact ±8 kV lucht	Vloeren moeten van hout of beton zijn of met keramische tegels bekleed zijn. Als vloer met synthetisch materiaal is bedekt, dient de relatieve vochtigheid ten minste 30% te bedragen.
Snelle elektrische transiënten/burst IEC 61000-4-4	±2 kV voor stroomtoevoerlijnen ±1kV voor ingangs-/uitganglijnen	±2 kV voor stroomtoevoerlijnen ±1kV voor ingangs-/uitganglijnen	Kwaliteit van de netspanning moet gelijk staan aan die van een normale commerciële of medische omgeving.
Spanning IEC 61000-4-5	±1 kV lijn(en) en neutraal	±1 kV lijn(en) en neutraal	Kwaliteit van de netspanning moet gelijk staan aan die van een normale commerciële of medische omgeving.
Spanningsdalingen, kortstondige onderbrekingen en spanningsschommelingen bij inganglijnen van de stroomvoorziening IEC 61000-4-11	<5% $U_T$ (>95% daling in $U_T$ ) gedurende 0,5 cyclus	<5% $U_T$ (>95% daling in $U_T$ ) gedurende 0,5 cyclus	Kwaliteit van de netspanning moet gelijk staan aan die van een normale commerciële of medische omgeving. Bij een daling of onderbreking van de netspanning kan de stroom van de Circulator dalen van het normale niveau. Het kan nodig zijn om een noodvoeding of batterij te gebruiken.
	40% $U_T$ (60% daling in $U_T$ ) gedurende 5 cycli	40% $U_T$ (60% daling in $U_T$ ) gedurende 5 cycli	
	70% $U_T$ (30% daling in $U_T$ ) gedurende 25 cycli	70% $U_T$ (30% daling in $U_T$ ) gedurende 25 cycli	
	<5% $U_T$ (>95% daling in $U_T$ ) gedurende 5 seconden	<5% $U_T$ (>95% daling in $U_T$ ) gedurende 5 seconden	
Netfrequentie (50Hz) magnetisch veld IEC61000-4-8	3A/m	Niet van toepassing	Niet van toepassing
LET OP: $U_T$ is de wisselstroomspanning op het lichtnet voorafgaand aan de instelling van het testniveau.			

<b>Richtlijnen en verklaring van de producent – elektromagnetische immuuniteit</b>			
De Circulator is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker dient ervoor te zorgen dat het in een dergelijke omgeving gebruikt wordt.			
<b>Immuuniteitstest</b>	<b>IEC 60601 testniveau</b>	<b>Overeenstemmingsniveau</b>	<b>Elektromagnetische omgeving – richtlijn</b>
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 V/ms 150 kHz tot 80 MHz	3 V/ms	Draagbare en mobiele radiofrequente communicatieapparatuur Apparaat mag niet dichterbij onderdelen van de ELECTRO FLEX, inclusief kabels, worden geplaatst dan de aanbevolen separatieafstand zoals berekend met de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender. <b>Aanbevolen separatieafstand</b> $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz tot 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz tot 2,5 GHz  waarbij $P$ het maximale uitgangsvermogen van de zender is in watt (W) volgens de fabrikant van de zender en $d$ de aanbevolen separatieafstand is in meters (m).  Veldsterktes van vaste radiofrequente zenders, zoals bepaald door een onderzoek van het elektromagnetische veld, dienen a lager te zijn dan het overeenstemmingsniveau in frequentiebereik b.  Storing kan voorkomen in de nabijheid van apparatuur waarop het volgende symbool staat: 
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	3 V/m 26 MHz tot 2,5 GHz	3 V/m	
	10 V/m 26 MHz tot 2,5 GHz	10 V/m	
OPMERKING 1 Op 80 MHz en 800 MHz is het hogere frequentiebereik van toepassing. OPMERKING 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet op alle situaties van toepassing. Elektromagnetische propagatie wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van bouwwerken, voorwerpen en mensen.			
a Veldsterktes van vaste zenders, zoals basisstations voor (mobiele/draadloze) telefoons en vaste telefoonlijnen, radioamateuruitzendingen, AM en FM radiouitzendingen en tv-uitzendingen kunnen niet theoretisch met nauwkeurigheid bepaald worden. Om de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste RF zenders te beoordelen, dient een onderzoek van het elektromagnetische veld te worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de locatie waarin de Circulator gebruikt wordt, het hierboven genoemde toepasselijke RF overeenstemmingsniveau overschrijdt, dan dient de Circulator geobserveerd te worden om te verifiëren dat het apparaat normaal werkt. Als abnormale prestaties worden waargenomen, kunnen aanvullende maatregelen nodig zijn, zoals verplaatsing of richtingverandering van de Circulator. b Over het frequentiebereik 150 kHz tot 80 MHz dient de veldsterkte minder dan 3 V/m te bedragen			

### Aanbevolen separatieafstanden tussen draagbare en mobiele radiofrequente communicatieapparatuur en de Circulator

De Circulator is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin uitgestraalde radiofrequente storingen beheerst worden. De klant of gebruiker van de Circulator kan helpen elektromagnetische interferentie te voorkomen door een minimale afstand te handhaven tussen draagbare en mobiele radiofrequente communicatieapparatuur (zenders) en de Circulator, zoals hieronder aanbevolen, in overeenstemming met het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Maximaal uitgangsvermogen van zender <b>W</b>	Separatieafstand in overeenstemming met frequentie van zender <b>m</b>		
	150 kHz tot 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz tot 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Voor zenders met een maximaal uitgangsvermogen dat hierboven niet genoemd wordt, kan de aanbevolen separatieafstand  $d$  in meters (m) worden geschat met gebruik van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij  $P$  staat voor het maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) volgens de fabrikant van de zender.

OPMERKING 1 Op 80 MHz en 800 MHz is de separatieafstand voor het hogere frequentiebereik van toepassing.

OPMERKING 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet op alle situaties van toepassing. Elektromagnetische propagatie wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van bouwwerken, voorwerpen en mensen.